

ENC True Wireless Earbuds

BG: ENC True Wireless слушалки / **CZ:** Bezdrátová sluchátka ENC True Wireless / **DE:** ENC True Wireless Kopfhörer / **DK:** ENC Ægte Trådløse Øretelefoner / **EE:** ENC tõelised juhtmevabad kõrvaklapid / **EL:** Ασύρματα ακουστικά ENC True / **ES:** Auriculares inalámbricos verdaderos ENC / **FI:** ENC True Wireless -nappikuulokkeet / **FR:** Écouteurs sans fil ENC / **HR:** ENC True Wireless slušalice / **HU:** ENC valódi vezeték nélküli fülhallgatók / **IE:** Cluasáin Gan Sreang Fíor ENC / **IT:** Auricolari ENC True Wireless / **LT:** ENC tikros belaidės ausinės / **LV:** ENC patiesi bezvadu austiņas / **MT:** Carġer LCD USB-A/C ta' 65W GaN / **NL:** ENC True Wireless-oordopjes / **PL:** Sluchawki douszne ENC True Wireless / **PT:** Auscultadores sem fio ENC / **RO:** Căști ENC True Wireless / **RU:** Беспроводные наушники ENC True Wireless / **SK:** Bezdrôtové sluchadlá ENC True Wireless / **SL:** Brezžične slušalke ENC True / **SV:** ENC Akta trådlösa hörlurar / **TR:** ENC True Wireless Kulakliklar

The following Importer is responsible for their own regions:

EU Region: ASTRUMWORLD Lda, Rua Ataíde Oliveira 140, 8000-219 FARO, PORTUGAL

SADC Region: Astrum Peripherals Pty Ltd., 64, Lechwe St, Randjespark, Midrand, 1685

USA Region: Astrum World Inc., 5091 G St, Chino, CA 91710, USA

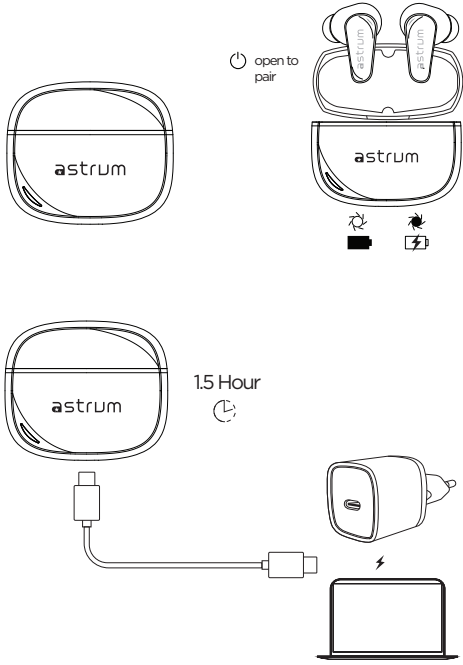
PAP22



Contact: support@astrumworld.com

www.astrumworld.com

ATWIDE10W



1

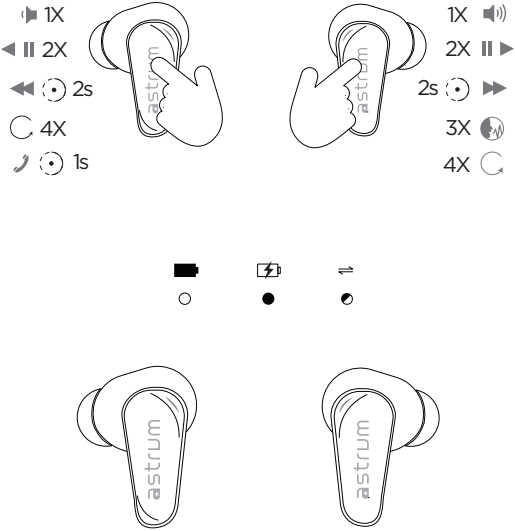
Dosah bezdrátového signálu: 10 m
Baterie: 40 mAh (sluchátka), 400 mAh (pouzdro)
Vstup: USB-C, 5 V 1 A
Frekvence BT: 2,402–2,480 GHz
Max. EIRP: 9,30 dBm
DE: Bluetooth-Version: V5.4
Spieldauer: Bis zu 6 Stunden (40 Stunden mit Ladeetui)
Ladezeit: Ca. 1,5 Stunden
Standby: Bis zu 6 Monate
Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz
Empfindlichkeit: 103 ± 3 dB
Impedanz: 32 Ω ± 10 %
Funkreichweite: 10 m
Akku: 40 mAh (Kopfhörer), 400 mAh (Ladeetui)
Eingang: USB-C, 5 V, 1 A
Bluetooth-Frequenz: 2,402–2,480 GHz
Max. EIRP: 9,30 dBm"
DK: BT-version: V5.4
Spilletid: Op til 6 timer (40 timer med etui)
Opladningstid: Ca. 1,5 timer
Standby: Op til 6 måneder
Frekvensrespons: 20Hz–20kHz
Følsomhed: 103±3dB
Impedans: 32Ω ±10%
Trådløs rækkevidde: 10m
Batteri: 40 mAh (ørepropper), 400 mAh (etui)
Input: USB-C, 5V 1A
BT-frekvens: 2,402–2,480GHz
Maks. EIRP: 9,30 dBm""m
EE: BT version: V5.4
Esitusaeg: Kuni 6 tundi (40 tundi ümbrisega)
Laadimisaeg: Ligikaudu 1,5 tundi
Ooterežiim: Kuni 6 kuud
Sageduskarakteristik: 20 Hz–20 kHz
Tundlikkus: 103 ± 3 dB
Takistus: 32 Ω ± 10 %
Juhtmevaba leviala: 10 m
Aku: 40 mAh (kõrvaklapid), 400 mAh (ümbris)
Sisend: USB-C, 5 V 1 A
BT sagedus: 2,402–2,480 GHz
Max EIRP: 9,30 dBm""m
EL: Έκδοση BT: V5.4
Χρόνος αναπαραγωγής: Έως 6 ώρες (40 ώρες με τη θήκη)

3

Portée sans fil : 10 m
Batterie : 40 mAh (écouteur), 400 mAh (étui)
Entrée : USB-C, 5 V 1 A
Fréquence Bluetooth : 2,402–2,480 GHz
PIRE max.: 9,30 dBm
HR: BT verzija: V5.4
Vrijeme reprodukcije: Do 6 sati (40 sati s kutijicom)
Vrijeme punjenja: Otprilike 1,5 sati
Stanje mirovanja: Do 6 mjeseci
Frekvencijski odgovor: 20Hz–20kHz
Osjetljivost: 103±3dB
Impedancija: 32Ω ±10%
Bežični domet: 10m
Baterija: 40 mAh (slušalice), 400 mAh (kutijica)
Ulaz: USB-C, 5V 1A
BT frekvencija: 2,402–2,480 GHz
Maksimalna EIRP: 9,30 dBm""m
HU: BT verzió: V5.4
Lejátszási idő: Akár 6 óra (40 óra tokkal)
Töltési idő: Kb. 1,5 óra
Készenléti állapot: Akár 6 hónap
Frekvenciaátvitel: 20Hz–20kHz
Érzékenység: 103±3dB
Impedancia: 32Ω ±10%
Vezeték nélküli hatótávolság: 10m
Akumulátor: 40 mAh (fülhallgató), 400 mAh (tok)
Bemenet: USB-C, 5V 1A
BT frekvencia: 2,402–2,480GHz
Max. EIRP: 9,30 dBm""m
IE: Leagan BT: V5.4
Am Súgartha: Suas le 6 uair an chloig (40U leis an gcás)
Am Muirir: Thart ar 1.5U
Fuireachas: Suas le 6 mhí
Freagra Minicíochta: 20Hz–20kHz
lógairéacht: 103±3dB
Impedance: 32Ω ±10%
Raon Gan Sreang: 10m
Ceallraí: 40 mAh (cluasán), 400 mAh (cás)
lonchur: USB-C, 5V 1A
Minicíocht BT: 2,402–2,480GHz
Uasmhéid EIRP: 9,30 dBm""m
IT: Versione BT: V5.4
Autonomia: Fino a 6 ore (40 ore con custodia)

5

User Guide



Technical Specifications

BG: Технически спецификации / **CZ:** Technické specifikace / **DE:** Technische Daten / **DK:** Tekniske specifikationer / **EE:** Tehnilised andmed / **EL:** Τεχνικές προδιαγραφές / **ES:** Especificaciones técnicas / **FI:** Tekniset tiedot / **FR:** Spécifications techniques / **HR:** Tehničke specifikacije / **HU:** Műszaki adatok / **IE:** Sonraíochtaí Teicniúla / **IT:** Specifiche tecniche / **LT:** Techninės specifikacijos / **LV:** Tehniskās specifikācijas / **MT:** Specificazzjonijiet Tekniċi / **NL:** Technische specificaties / **PL:** Specyfikacje techniczne / **PT:** Especificações técnicas / **RO:** Specificații tehnice / **RU:** Технические характеристики / **SK:** Technické údaje / **SL:** Tehnične specifikacije / **SV:** Tekniska specifikationer / **TR:** Teknik Özellikler.

EN: BT Version: V5.4
Play Time: Up to 6 hours (40H with case)
Charge Time: Approx. 1.5H
Standby: Up to 6 months
Frequency Response: 20Hz–20kHz
Sensitivity: 103±3dB Impedance: 32Ω ±10%
Wireless Range: 10m Battery: 40 mAh (earbud), 400 mAh (case)
Input: USB-C, 5V 1A
BT Frequency: 2,402–2,480GHz Max EIRP: 9,30 dBm.
BG: BT версия: V5.4
Време за възпроизвеждане: До 6 часа (40 часа с калъф)
Време за зареждане: Приблизително 1,5 часа
В режим на готовност: До 6 месеца
Честотен диапазон: 20Hz–20kHz
Чувствителност: 103±3dB
Импеданс: 32Ω ±10%
Безжичен обхват: 10m
Батерия: 40 mAh (слушалки), 400 mAh (калъф)
Вход: USB-C, 5V 1A
BT честота: 2,402–2,480GHz
Максимална EIRP: 9,30 dBm
CZ: "Verze BT: V5.4
Doba přehrávání: Až 6 hodin (40 hodin s pouzdem)
Doba nabíjení: Přibližně 1,5 hodiny
Pohotovostní režim: Až 6 měsíců
Frekvenční odezva: 20 Hz–20 kHz
Citlivost: 103 ± 3 dB
Impedance: 32 Ω ± 10 %

2

Χρόνος φόρτισης: Περίπου 1,5 ώρες
Αναμονή: Έως 6 μήνες
Απόκριση συχνότητας: 20Hz–20kHz
Ευαισθησία: 103±3dB
Αντίσταση: 32Ω ±10%
Ασύρματη εμβέλεια: 10m
Μπαταρία: 40 mAh (ακουστικά), 400 mAh (θήκη)
Είσοδος: USB-C, 5V 1A
Συχνότητα BT: 2,402–2,480GHz
Μέγιστο EIRP: 9,30 dBm""m
ES: Versión Bluetooth: V5.4
Tiempo de reproducción: Hasta 6 horas (40h con estuche)
Tiempo de carga: Aprox. 1,5 h
En espera: Hasta 6 meses
Respuesta de frecuencia: 20 Hz–20 kHz
Sensibilidad: 103 ± 3 dB
Impedancia: 32 Ω ± 10 %
Alcance inalámbrico: 10 m
Batería: 40 mAh (auricular), 400 mAh (estuche)
Entrada: USB-C, 5 V 1 A
Frecuencia Bluetooth: 2402–2480 GHz
PIRE máx.: 9,30 dBm
FI: BT-versio: V5.4
Käyttöaika: Jopa 6 tuntia (40 tuntia kotelon kanssa)
Latausaika: Noin 1,5 tuntia
Valmiustila: Jopa 6 kuukautta
Taajuusvaste: 20 Hz–20 kHz
Herkkyy: 103 ± 3 dB
Impedanssi: 32 Ω ± 10 %
Langaton kantama: 10 m
Akku: 40 mAh (nappikuulokkeet), 400 mAh (kotelo)
Tulo: USB-C, 5 V 1 A
BT-taajuus: 2,402–2,480 GHz
Max. EIRP: 9,30 dBm""m
FR: Version Bluetooth : V5.4
Autonomie : Jusqu'à 6 heures (40 heures avec étui)
Temps de charge : Environ 1,5 heure
Autonomie en veille : Jusqu'à 6 mois
Réponse en fréquence : 20 Hz–20 kHz
Sensibilité : 103 ± 3 dB
Impédance : 32 Ω ± 10 %

Tempo di ricarica: Circa 1,5 ore
Standby: Fino a 6 mesi
Risposta in frequenza: 20 Hz–20 kHz
Sensibilità: 103 ± 3 dB
Impedenza: 32 Ω ± 10%
Portata wireless: 10 m
Batteria: 40 mAh (auricolare), 400 mAh (custodia)
Ingresso: USB-C, 5 V 1 A
Frequenza BT: 2,402–2,480 GHz
EIRP massimo: 9,30 dBm""m
LT: BT versija: V5.4
Atkūrimo laikas: Iki 6 valandų (40 val. su dėkle)
Įkrovimo laikas: Apytiksliai 1,5 val.
Būdimio režimas: Iki 6 mėnesių
Dažnio atsakas: 20 Hz–20 kHz
Jautrumas: 103 ± 3 dB
Impedansas: 32 Ω ± 10 %
Belaidžio ryšio atstumas: 10 m
Baterija: 40 mAh (ausinės), 400 mAh (dėklas)
Įvestis: USB-C, 5 V 1 A
BT dažnis: 2,402–2,480 GHz
Maks. EIRP: 9,30 dBm""m
LV: BT versija: V5.4
Atskaņošanas laiks: Līdz 6 stundām (40 stundas ar vāciņu)
Uzlādes laiks: Aptuveni 1,5 stundas
Gaidīšanas režīmā: Līdz 6 mēnešiem
Frekvenču diapazons: 20 Hz–20 kHz
Jūtība: 103 ± 3 dB
Pretestība: 32 Ω ± 10 %
Bezvadu darības rādiuss: 10 m
Akumulators: 40 mAh (austiņas), 400 mAh (vāciņš)
Ieeja: USB-C, 5 V 1 A
BT frekvence: 2,402–2,480 GHz
Maks. EIRP: 9,30 dBm""m
MT: Verżjoni BT: V5.4
Fin tal-Loghob: Sa 6 sigħat (40 siegħa bil-kaxxa)
Fin tal-Icċarġjar: Madwar 1,5 siegħa
Standby: Sa 6 xhur
Rispons tal-Frekwenza: 20Hz–20kHz
Sensittività: 103±3dB
Impedenza: 32Ω ±10%

4

6

Fixra Minghjar Fili: 10m
Batterija: 40 mAh (earbud), 400 mAh (kaxxa)
Input: USB-C, 5V 1A
Frekwenza BT: 2.402–2.480GHz
EIRP Massimu: 9.30 dBm*m
NL: BT-versie: V5.4
Speeltijd: Tot 6 uur (40 uur met case)
Oplaadtijd: Circa 1,5 uur
Stand-by: Tot 6 maanden
Frequentierespons: 20 Hz - 20 kHz
Gevoeligheid: 103 ± 3 dB
Impedantie: 32 Ω ± 10%
Draadloos bereik: 10 m
Batterij: 40 mAh (oordopje), 400 mAh (case)
Ingang: USB-C, 5 V 1 A
BT-frequentie: 2.402 - 2.480 GHz
Max. EIRP: 9.30 dBm*m
PL: Wersja BT: V5.4
Czas odtwarzania: do 6 godzin (40 godzin z etui)
Czas ładowania: ok. 1,5 godziny
Czuwanie: do 6 miesięcy
Pasma przenoszenia: 20 Hz–20 kHz
Czułość: 103 ± 3 dB
Impedancja: 32 Ω ± 10%
Zasięg bezprzewodowy: 10 m
Bateria: 40 mAh (słuchawka douszna), 400 mAh (etui)
Wejście: USB-C, 5 V 1 A
Częstotliwość BT: 2,402–2,480 GHz
Maks. EIRP: 9,30 dBm*m
PT: Versão BT: V5.4
Tempo de reprodução: Até 6 horas (40 horas com a mala)
Tempo de carregamento: Aprox. 1,5 horas
Modo de espera: Até 6 meses
Resposta de frequência: 20 Hz–20 kHz
Sensibilidade: 103 ± 3 dB
Impedância: 32 Ω ± 10%
Alcance sem fios: 10 m
Bateria: 40 mAh (auscultador), 400 mAh (estojo)
Entrada: USB-C, 5 V 1 A
Frequência BT: 2,402–2,480 GHz
EIRP máx.: 9,30 dBm*m
RO: Versiune BT: V5.4
Timp de redare: Până la 6 ore (40 de ore cu carcasă)

Dosah bezdrôtového pripojenia: 10 m
Batéria: 40 mAh (slúchadlá), 400 mAh (puzdro)
Vstup: USB-C, 5 V 1 A
Frekvencia BT: 2,402 – 2,480 GHz
Max. EIRP: 9,30 dBm*m
SV: BT-version: V5.4
Speltid: Upp till 6 timmar (40 timmar med fodral)
Laddningstid: Cirka 1,5 timmar
Standbyläge: Upp till 6 månader
Frekvensrespons: 20Hz–20kHz
Känslighet: 103±3dB
Impedans: 32Ω ±10%
Trådlös räckvidd: 10m
Batteri: 40 mAh (hörlurar), 400 mAh (fodral)
Ingång: USB-C, 5V 1A
BT-frekvens: 2,402–2,480GHz
Max EIRP: 9,30 dBm*m
TR: BT Sürümü: V5.4
Çalma Süresi: 6 saate kadar (kılıfla 40 saat)
Şarj Süresi: Yaklaşık 1,5 saat
Bekleme: 6 aya kadar
Frekans Tepkisi: 20 Hz–20 kHz
Hassasiyet: 103 ± 3 dB
Empedans: 32 Ω ± %10
Kablosuz Menzili: 10 m
Pil: 40 mAh (kulaklık), 400 mAh (kılıf)
Giriş: USB-C, 5 V 1 A
BT Frekansı: 2,402–2,480 GHz
Maksimum EIRP: 9,30 dBm*m

Attention

BG: Внимание / **CZ:** Pozor / **DE:** Achtung / **DK:** Bemærk / **EE:** Tähelepanu / **EL:** Προσοχή / **ES:** Atención / **FI:** Huomio / **FR:** Attention / **HR:** Pozor / **HU:** Figyelemzés / **IE:** Airdeall / **IT:** Attenzione / **LT:** Dėmesio / **LV:** Uzmanību / **MT:** Attenzjoni / **NL:** Let op / **PL:** Uwaga / **PT:** Atenção / **RO:** Atenție / **RU:** Внимание / **SK:** Upozornenie / **SL:** Pozor / **SV:** Varning / **TR:** Dikkat

EN: Use at moderate volume, avoid moisture and heat, keep away from children, may interfere with medical devices, use only approved chargers, and follow local laws when driving.
BG: Използвайте при умерена сила на звука, избягвайте влага и топлина, дръжте далеч от деца, може да повлияе на медицинските устройства, използвайте само одобрени зарядни устройства и спазвайте местните закони, когато шофирате.
CZ: Používejte při nírné hlasitosti, vyhněte se vlhkosti a teplotě, uchovávejte mimo dosah dětí, může rušit zdravotnické prostředky, používejte pouze schválené nabíječky a při řízení dodržujte místní zákony.
DE: Verwenden Sie es bei mäßiger Lautstärke, vermeiden Sie Feuchtigkeit und Hitze, halten Sie es von Kindern fern, da es Störungen bei medizinischen Geräten verursachen kann, verwenden Sie nur zugelassene Ladegeräte und beachten Sie beim Autofahren die örtlichen Gesetze.
DK: Brug ved moderat lydstyrke, undgå fugt og varme, opbevarer utilgængeligt for børn, kan forstyrre medicinsk udstyr, brug kun godkendte opladere, og følg lokale love under kørsel.
EE: Kasutage mõõduka helitugevusega, vältige niiskust ja kuumust, hoidke lastele kättesaamatus kohas, see võib häirida meditsiiniseadmete tööd, kasutage ainult heakskiidetud laadijaid ja järgige autojuhtimise ajal kohalikke eeskirju.
EL: Χρησιμοποιήστε το σε μέτρια ένταση, αποφεύγετε την υγρασία και τη θερμότητα, φυλάξτε το μακριά από παιδιά, ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία ιατρικών συσκευών, χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένους φορτιστές και ακολουθήστε την τοπική νομοθεσία κατά την οδήγηση.
ES: Úselo a un volumen moderado, evite la humedad y el calor, manténgalo fuera del alcance de los niños, puede interferir con dispositivos médicos, use solo cargadores aprobados y siga las leyes locales al conducir.
FI: Käytä kohtuullisella äänenvoimakkuudella, vältä kosteutta ja kuumuutta, pidä poissa lasten ulottuvilta, sillä se voi häiritä lääkinällisiä laitteita, käytä vain hyväksyttyjä latauslaite ja noudata paikallisia lakeja ajajessasi.
FR: Utiliser à volume modéré, éviter l'humidité et la chaleur, tenir hors de portée des enfants, peut interférer avec les appareils médicaux, utiliser uniquement des chargeurs approuvés et respecter les lois locales lors de la conduite.
HR: Koristite pri umjerenju glasnoći, izbjegavajte vlagu i toplinu, držite izvan dohvata djece, može ometati medicinske uređaje, koristite samo odobrene punjače i pridržavajte se lokalnih zakona tijekom vožnje.
HU: Mérsékelt hangerőn használja, kerülje a nedvességet és a hőt, tartsa távol gyermekektől, zavarhatja az orvostechnikai eszközöket, csak jóváhagyott töltőket használjon, és vezetés közben tartsa be a helyi törvényeket.
IE: Úsáid ag toir mheasairtha, seachain taisé agus teas, coinneigh amach ó leanaí, d'fhéadfaid sé cur isteach ar fheistí leighis, ná húsaíd ach luchtairí ceadaithe, agus

lean dlíthe áitiúla agus tú ag tiomáint.
IT: Usare a volume moderato, evitare umidità e calore, tenere lontano dalla portata dei bambini, può interferire con i dispositivi medici, usare solo caricabatterie approvati e rispettare le leggi locali durante la guida.
LT: Naudokite vidutiniu garsumu, venkite drėgmės ir karščio, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes gali trikdyti medicinos prietaisų veikimą, naudokite tik patvirtintus įkroviklius ir vairuodami laikykitės vietinių įstatymų.
LV: Lietojiet mērenā skaļumā, izvairieties no mitruma un karstuma, turiet bērniem nepieejamā vietā, jo tas var traucēt medicīnas ierīču darbību, izmantojiet tikai apstiprinātus lādētājus un, braucot ar automašīnu, ievērojiet vietējos likumus.
MT: Uża b'volum moderat, evita l-umdità u s-shana, zomm 'il bogħod mit-ftal, jista' jinterferixxi ma' apparati mediċi, uża biss chargers approvati, u segwi l-ligijiet lokali meta tkun qed issiq.
NL: Gebruik het op een gematigd volume, vermijd vocht en hitte, houd het buiten bereik van kinderen, kan medische apparatuur verstoren, gebruik alleen goedgekeurde opladers en houd u aan de plaatselijke wetgeving tijdens het autorijden.
PL: Używać przy umiarkowanej głośności, unikać wilgoci i ciepła, trzymać z dala od dzieci, urządzenie może zakłócać działanie urządzeń medycznych, używać wyłącznie zatwierdzonych ładowarek i przestrzegać lokalnych przepisów podczas prowadzenia pojazdów.
PT: Utilize em volume moderado, evite humidade e calor, mantenha afastado de crianças, pode interferir com dispositivos médicos, utilize apenas carregadores aprovados e siga as leis locais ao conduzir.
RO: Utilizați la volum moderat, evitați umezeala și căldura, a nu se lăsa la îndemâna copiilor, poate interfera cu dispozitivele medicale, utilizați numai încercate aprobate și respectați legile locale atunci când conduceți.
RU: Использовать на умеренной громкости, избегайте влаги и тепла, держите в недоступном для детей месте, может создавать помехи в работе медицинских приборов, используйте только одобренные зарядные устройства и соблюдайте местные законы при вождении.
SK: Používať pri miernej hlasitosti, vyhýbajte sa vlhkosti a teplu, uchovávať mimo dosahu detí, môže rušiť zdravotnícke pomôcky, používajte iba schválené nabíjačky a pri šoférovaní dodržiavajte miestne zákony.
SL: Uporabljajte pri zmerni glasnosti, izogibajte se vlagi in vročini, hranite izven dosega otrok, lahko moti delovanje medicinskih pripomočkov, uporabljajte samo odobrene polnilnike in med vožnjo upoštevajte lokalne zakone.
SV: Använd med måttigt volym, undvik fukt och värme, förvara utom räckhåll för barn, kan störa medicintekniska produkter, använd endast godkända laddare och följ lokala lagar vid bilkörning.
TR: Orta ses seviyesinde kullanın, nem ve ısıdan uzak tutun, çocuklardan uzak tutun, tıbbi cihazlarla etkileşime girebilir, yalnızca onaylı şarj cihazlarını kullanın ve araç kullanırken yerel yasalara uyun.

BG: Покрито от законова гаранция съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите. **CZ:** Kryto zákonnou zárukou podle platných zákonů na ochranu spotřebitele. **DE:** Gesetzliche Gewährleistung gemäß den geltenden Verbraucherschutzgesetzen. **DK:** Dækket af lovgivet garanti under gældende forbrugerlovgivning. **EE:** Kaetud seadusest tuleneva garantiiga vastavalt kohaldatavatele tarbijakaitseadustele. **EL:** Καλύπτεται από τη νόμιμη εγγύηση βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας προστασίας καταναλωτών. **EN:** Covered by statutory warranty under applicable consumer laws. **ES:** Cubierto por la garantía legal conforme a las leyes de protección del consumidor aplicables. **FI:** Kuuluu lakisääteisen takuun piiriin sovellettavan kuluttajansuojalain mukaan. **FR:** Couvert par la garantie légale conformément aux lois sur la protection des consommateurs en vigueur. **HR:** Pokriveno zakonskim jamstvom prema važećim zakonima o zaštiti potrošača. **HU:** A hatályos fogyasztóvédelmi törvények szerinti jótállás vonatkozik rá. **IE:** Clúdaithe ag bharrántas reachtúil de réir dlíthe tomhaltóra infheidhinn. **IT:** Coperto dalla garanzia legale secondo le normative vigenti per i consumatori. **LT:** Taikoma įstatyminė garantija pagal galiojančius vartotojų apsaugos įstatymus. **LV:** Segts ar likumā noteikto garantiju saskaņā ar piemērojamiem patērētāju tiesību aktiem. **MT:** Mghotti taht il-garanzija statutorja skont il-ligijiet tal-konsumatur applikabbli. **NL:** Gedekt door wettelijke garantie volgens de geldende consumentenwetgeving. **PL:** Obejmuje go ustawowa gwarancja zgodnie z obowiązującym prawem konsumenckim. **PT:** Coberto por garantia legal nos termos da legislação de defesa do consumidor aplicável. **RO:** Acoperit de garanția legală conform legislației aplicabile privind protecția consumatorului. **RU:** Подлежит обязательной гарантии в соответствии с применимыми законами о защите прав потребителей. **SK:** Vzťahuje sa na ňu zákonná záruka podľa platných zákonov na ochranu spotrebiteľa. **SL:** Pokrito z zakonsko garancijo v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu potrošnikov. **SV:** Täcks av lagstadgad garanti enligt gällande konsumentskyddslagstiftning. **TR:** Yürürlükteki tüketici yasaları kapsamında yasal garanti kapsamındadır.

BG: Отговаря на ограниченията на ЕС за опасни вещества. **CZ:** Splňuje omezení EU týkající se nebezpečných látek. **DE:** Entspricht den EU-Beschränkungen für gefährliche Stoffe. **DK:** Overholder EU's begrænsninger for farlige stoffer. **EE:** Vastab ELi ohtlike ainele piiranguile. **EL:** Συμμορφώνεται με τους περιορισμούς της ΕΕ για επικίνδυνες ουσίες. **EN:** Meets EU restrictions on hazardous substances. **ES:** Cumple con las restricciones de la UE sobre sustancias peligrosas. **FI:** Täyttää EU:n rajoitukset koskien vaarallisia aineita. **FR:** Conforme aux restrictions de l'UE concernant les substances dangereuses. **HR:** U skladu s EU ograničenjima za opasne tvari. **HU:** Megfelel az EU veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozásainak. **IE:** Comhlíonnann sé srianta an AE maidir le substaintí contúirteacha. **IT:** Conforme alle restrizioni UE sulle sostanze pericolose. **LT:** Atitinka ES apribojimus dėl pavojingų medžiagų. **LV:** Atbilst ES bīstamo vielu ierobežojumiem. **MT:** Jissodisfa r-restrizzjonijiet tal-UE dwar sustanzi perikolużi. **NL:** Voldoet aan de EU-beperkingen voor gevaarlijke stoffen. **PL:** Zgodny z ograniczeniami UE dotyczącymi substancji niebezpiecznych. **PT:** Em conformidade com as restrições da UE sobre substâncias perigosas. **RO:** Respectă restricțiile UE privind substanțele periculoase. **RU:** Соответствует ограничениям ЕС на опасные вещества. **SK:** Splňa obmedzenia EU týkajúce sa nebezpečných látok. **SL:** V skladu z omejitvami EU glede nevarnih snovi. **SV:** Uppfyller EU's begränsningar för farliga ämnen. **TR:** AB'nin tehlikeli maddelerle ilgili kısıtlamalarına uygundur.

BG: Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Рециклирайте в оторизирани пунктове за е-отпадъци. **CZ:** Nevynaházejte s domovním odpadem. Recyklyjte prostřednictvím autorizovaných sběrných míst elektroodpadu. **DE:** Nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Über zugelassene Sammelstellen für Elektroschrott recyceln. **DK:** Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Genbrug via autoriserede indsamlingssteder for e-affald. **EE:** Ärge visake majapidamisjäätmete hulka. Viige volitatud e-jäätmete kogumispunkti. **EL:** Μην το απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων. **EN:** Do not dispose of with household waste. Recycle through authorized e-waste collection points. **ES:** No desechar con la basura doméstica. Reciclar en puntos autorizados de recogida de RAEE. **FI:** Älä hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierättä valtuutetuissa sähköromun keräyspisteissä. **FR:** Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Recycler via les points de collecte agréés pour les DEEE. **HR:** Ne odlagati s kućnim otpadom. Reciklirajte u ovlaštenim sabirnim mjestima za elektronički otpad. **HU:** Ne dobja a háztartási hulladék közé. Adj a le hivatatos e-hulladékgyűjtő helyen. **IE:** Nā cáith leis an mbrúscar tí. Déan athchúrsáil tríd na pointí bailithe r-leictreach údaráithe. **IT:**

Non smaltire nei rifiuti domestici. Riciclare presso i centri autorizzati di raccolta RAEE. **LT:** Nemesti su buitinėmis atliekomis. Perduoti per įgaliotus elektroninių atliekų surinkimo punktus. **LV:** Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet pārstrādāt pilnvarotus e-atkritumu savākšanas punktus. **MT:** Tarmixxix mal-iskart domestiku. Irlrickia permezz ta' punti ta' gbir ta' skart elettroniku awtorizzati. **NL:** Niet weggoeien bij het huishoudelijk afval. Recycleer via erkende inzamelingspunten voor e-afval. **PL:** Nie wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizować w autoryzowanych punktach zbiórki elektroodpadów. **PT:** Não deitar no lixo doméstico. Reciclar em pontos de recolha autorizados de resíduos eletrónicos. **RO:** Nu aruncați cu deșeurile menajere. Reciclați prin punctele autorizate de colectare DEEE. **RU:** Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте в авторизованных пунктах сбора электронных отходов. **SK:** Nevynaházejte do komunálneho odpadu. Odovzdajte v autorizovanom zbernom mieste elektroodpadu. **SL:** Ne zavrzite med gospodinske odpadke. Reciklirajte na pooblaščenih zbirnih mestih za e-odpadke. **SV:** Kassera inte med hushållsaffall. Återtvinn via auktoriserade insamlingsplatser för e-avfall. **TR:** Evsel atıkları biriktire atmayın. Yetkili e-atık toplama noktalarında geri dönüştürün.

BG: Съответства на Директива 2014/53/ЕС на ЕС (RED). **CZ:** V souladu se směrnicí EU 2014/53/EU (RED). **DE:** Entspricht der EU-Richtlinie 2014/53/EU (RED). **DK:** Overholder EU-direktiv 2014/53/EU (RED). **EE:** Vastab ELi direktiivile 2014/53/EL (RED). **EL:** Συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ της ΕΕ (RED). **EN:** Complies with EU Directive 2014/53/EU (RED). **ES:** Cumple con la Directiva UE 2014/53/EU (RED). **FI:** Täyttää EU-direktiivin 2014/53/EU (RED) vaatimuksel. **FR:** Conforme à la directive européenne 2014/53/EU (RED). **HR:** U skladu s EU direktivom 2014/53/EU (RED). **HU:** Megfelel a 2014/53/EU (RED) EU irányelvnek. **IE:** Comhlíonnann sé Treoir AE 2014/53/AE (RED). **IT:** Conforme alla direttiva UE 2014/53/EU (RED). **LT:** Atitinka ES direktyvą 2014/53/ES (RED). **LV:** Atbilst ES direktīvai 2014/53/ES (RED). **MT:** Jikkonforma mad-Direttiva tal-UE 2014/53/EU (RED). **NL:** Voldoet aan EU-richtlijn 2014/53/EU (RED). **PL:** Zgodny z dyrektywą UE 2014/53/EU (RED). **PT:** Em conformidade com a Diretiva da UE 2014/53/EU (RED). **RO:** Respectă Directiva UE 2014/53/EU (RED). **RU:** Соответствует Директиве ЕС 2014/53/EU (RED). **SK:** V súlade so smernicou EÚ 2014/53/EU (RED). **SL:** Ustreza direktivi EU 2014/53/EU (RED). **SV:** Uppfyller EU-direktiv 2014/53/EU (RED). **TR:** AB Direktifi 2014/53/EU (RED) ile uyumludur.